

כי- karena-	יחדיו bersama-sama	לְשִׁבֶת untuk-tinggal H3427	הָאָרֶץ tanah-itu H0776	אֹתָם mereka H0853	נָשָׂא dapat-menampung H5375	וְלֹא- dan-tidak- H3808	6
יחדיו: bersama-sama	לְשִׁבֶת untuk-tinggal H3427	יָכְלוּ dapat-mereka H3201	וְלֹא dan-tidak H3808	רַב banyak	רְכוּשָׁם harta-mereka H7399	הִנֵּה adalah H1961	

Tetapi negeri itu tidak cukup luas bagi mereka untuk diam bersama-sama, sebab harta milik mereka amat banyak, sehingga mereka tidak dapat diam bersama-sama.

ובין dan-antara H0996	אֲבְרָם Abram H0087	מִקְנֵה- ternak- H4735	רְעִי gembala-gembala H7473	בֵּין antara H0996	רִיב perselisihan H7379	וַיְהִי- dan-adalah- H1961	7
ישב tinggal H3427	אֵז waktu-itu	וְהַפְּרִי dan-orang-Feriz H6522	וְהַכְּנַעֲנִי dan-orang-Kanaan	לוֹט Lot H3876	מִקְנֵה- ternak- H4735	רְעִי gembala-gembala H7473	
בְּאֶרֶץ: di-tanah-itu H0776							

Karena itu terjadilah perkelahian antara para gembala Abram dan para gembala Lot. Waktu itu orang Kanaan dan orang Feris diam di negeri itu.

ביני antaraku H0996	מְרִיבָה perselisihan H4808	תְּהִי ada H1961	נָא sekarang H4994	אַל- jangan- H0408	לוֹט Lot H3876	אֶל- kepada- H0413	אֲבְרָם Abram H0087	וַיֹּאמֶר dan-berkata H0559	8
אֲנָשִׁים orang-orang H0376	כי- karena-	רְעִיךָ gembalamu H7473	ובין dan-antara H0996	רְעִי gembalaku H7473	ובין dan-antara H0996	וביניך dan-antaramu H0996	אֲנָחְנוּ: kita	אֲחִים bersaudara H0251	
H0587									

Maka berkatalah Abram kepada Lot: "Janganlah kiranya ada perkelahian antara aku dan engkau, dan antara para gembalaku dan para gembalamu, sebab kita ini kerabat.

מֵעָלַי dari-padaku	נָא sekarang H4994	הִפְּרֵד pisahkanlah-dirimu H6504	לְפָנַיךָ di-hadapanmu H6440	הָאָרֶץ tanah-itu H0776	כָּל- seluruh- H3605	הֲלֹא bukankah H3808	9
	וְאִשְׁמְאֵלָה: maka-aku-ke-kiri H8041	הַיְמִין ke-kanan H3225	וְאִם- dan-jika-	וְאִמְנָה maka-aku-ke-kanan H3231	הַשְּׂמֹאל ke-kiri H8040	אִם- jika-	

Bukankah seluruh negeri ini terbuka untuk engkau? Baiklah pisahkan dirimu dari padaku; jika engkau ke kiri, maka aku ke kanan, jika engkau ke kanan, maka aku ke kiri."

הַיַּרְדֵּן Yordan-itu H3383	כְּבָר lembah H3603	כָּל- seluruh- H3605	אֶת- [obj]- H0853	וַיִּרְא dan-melihat H7200	עֵינָיו matanya	אֶת- [obj]- H0853	לוֹט Lot H3876	וַיִּשְׂא- dan-mengangkat- H5375	10
וְאֶת- dan-[obj]- H0853	סֹדֹם Sodom H5467	אֶת- [obj]- H0853	יְהוָה TUHAN H3068	שָׂחַת memusnahkan H7843	וּלְפָנַי sebelum H6440	מִשְׁקָה diairi	כֻּלָּהּ semuanya H3605	כי bahwa	
	זָעַר: Zoar H6820	בְּאַכָּה menuju H0935	מִצְרַיִם Mesir H4714	כְּאֶרֶץ seperti-tanah H0776	יְהוָה TUHAN H3068	כְּגֹן seperti-taman- H1588	עֲמֹרָה Gomora H6017		

Lalu Lot melayangkan pandangannya dan dilihatnyalah, bahwa seluruh Lembah Yordan banyak airnya, seperti taman TUHAN, seperti tanah Mesir, sampai ke Zoar. -- Hal itu terjadi sebelum TUHAN memusnahkan Sodom dan Gomora. --

וַיֵּסַע	הַיַּרְדֵּן	כָּבֶד	כָּל־	אֵת	לוֹט	לוֹ	וַיִּבְחַר־	11
dan-berjalan-terus	Yordan-itu	lembah	seluruh-	[obj]	Lot	untuk-dirinya	dan-memilih-	
H5265	H3383	H3603	H3605	H0853	H3876		H0977	
	אָחָיו:	מֵעַל	אִישׁ	וַיִּפְּרְדּוּ	מִקְדָּם	לוֹט		
	saudaranya	dari-atas	seseorang	dan-berpisah-mereka	ke-timur	Lot		
	H0251		H0376	H6504		H3876		

Sebab itu Lot memilih baginya seluruh Lembah Yordan itu, lalu ia berangkat ke sebelah timur dan mereka berpisah.

הַכְּבֹד	בְּעָרֵי	יָשָׁב	וְלוֹט	כְּנָעַן	בְּאֶרֶץ־	יָשָׁב	אַבְרָם	12
lembah-itu	di-kota-kota	tinggal	dan-Lot	Kanaan	di-tanah-	tinggal	Abram	
H3603		H3427	H3876		H0776	H3427	H0087	
				סֹדֹם:	עַד־	וַיֵּאֱקָל		
				Sodom	sampai-	dan-mendirikan-kemah		
				H5467	H5704	H0167		

Abram menetap di tanah Kanaan, tetapi Lot menetap di kota-kota Lembah Yordan dan berkemah di dekat Sodom.

מְאֹד:	לִיהוָה	וְחַטָּאִים	רָעִים	סֹדֹם	וְאֲנָשִׁי	13
sangat	terhadap-TUHAN	dan-berdosa	jahat	Sodom	dan-orang-orang	
H3966	H3068	H2400		H5467	H0376	

Adapun orang Sodom sangat jahat dan berdosa terhadap TUHAN.

שָׂא	מֵעִמּוֹ	לוֹט	הִפָּרְדּוּ־	אַחֲרָי	אַבְרָם	אֵל־	אָמַר	וַיהוָה	14
angkatlah	dari-padanya	Lot	berpisah-	setelah	Abram	kepada-	berkata	dan-TUHAN	
H5375		H3876	H6504		H0087	H0413	H0559	H3068	
צָפְנָה	שָׁם	אַתָּה	אֲשֶׁר־	הַמָּקוֹם	מִן־	וּרְאֵה	עֵינֶיךָ	נָא	
ke-utara	di-sana	engkau	yang-	tempat-itu	dari-	dan-lihatlah	matamu	sekarang	
H6828	H8033			H4725		H7200		H4994	
				וַיִּמָּה:	וּקְדָמָה	וַנִּגְבָּה			
				dan-ke-barat	dan-ke-timur	dan-ke-selatan			
				H3220		H5045			

Setelah Lot berpisah dari pada Abram, berfirmanlah TUHAN kepada Abram: "Pandanglah sekelilingmu dan lihatlah dari tempat engkau berdiri itu ke timur dan barat, utara dan selatan,

אֲתֵנָה	לָךְ	רָאָה	אַתָּה	אֲשֶׁר־	הָאָרֶץ	כָּל־	אֶת־	כִּי	15
Aku-berikan	kepadamu	melihat	engkau	yang-	tanah-itu	seluruh-	[obj]-	karena	
H5414		H7200			H0776	H3605	H0853		
				עוֹלָם:	עַד־	וּלְיָרְעָה			
				selama-lamanya	sampai-	dan-kepada-keturunanmu			
				H5769	H5704	H2233			

sebab seluruh negeri yang kaulihat itu akan Kuberikan kepadamu dan kepada keturunanmu untuk selama-lamanya.

יֹכֵל	אִם-	וְאֲשֶׁר	הָאָרֶץ	כַּעֲפָר	זֶרַעָה	אֶת-	וְשִׁמְתִי	16
dapat	jika-	yang	bumi-itu	seperti-debu	keturunanmu	[obj]-	dan-Aku-jadikan	
H3201			H0776	H6083	H2233	H0853		
יִמְנָה:		זֶרַעָה	גַּם-	הָאָרֶץ	עֶפֶר	אֶת-	לְמִנּוֹת	אִישׁ
dapat-dihitung		keturunanmu	juga-	bumi-itu	debu	[obj]-	menghitung	seseorang
H4487		H2233	H1571	H0776	H6083	H0853	H4487	H0376

Dan Aku akan menjadikan keturunanmu seperti debu tanah banyaknya, sehingga, jika seandainya ada yang dapat menghitung debu tanah, keturunanmu pun akan dapat dihitung juga.

לָךְ	כִּי	וּלְרֵחְבָּהּ	לְאָרְצָהּ	בְּאָרֶץ	הַתְּהַלֵּךְ	קוּם	17
kepadamu	karena	dan-lebarnya	sepanjangnya	di-tanah-itu	berjalanlah	berdirilah	
		H7341	H0753	H0776	H1980		
						אֶתְּנֶנָּה:	
						Aku-berikan	
						H5414	

Bersiaplah, jalanilah negeri itu menurut panjang dan lebarnya, sebab kepadamulah akan Kuberikan negeri itu."

אֲשֶׁר	מִמְרָא	בְּאֵלְנֵי	וַיֵּשֶׁב	וַיָּבֵא	אַבְרָם	וַיַּעֲתֵל	18
yang	Mamre	di-pohon-pohon-besar	dan-tinggal	dan-datang	Abram	dan-mendirikan-kemah	
	H4471	H0436	H3427	H0935	H0087	H0167	
		פ	לִיהוָה:	מִזְבֵּחַ	שָׁם	וַיִּבֶן-	בְּחֶבְרוֹן
		P	bagi-TUHAN	mezbah	di-sana	dan-membangun-	di-Hebron
			H3068	H4196	H8033	H1129	

Sesudah itu Abram memindahkan kemahnya dan menetap di dekat pohon-pohon tarbantin di Mamre, dekat Hebron, lalu didirikannya mezbah di situ bagi TUHAN.